



CHAPITRE 80

Loi relative à la Commission des écoles catholiques de Montréal

[Sanctionnée le 10 mai 1947]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1937,
c. 65, s. 1,
am.

1. L'article 1 de la loi 1 George VI, chapitre 65, modifié par l'article 1 de la loi 4 George VI, chapitre 79, et par l'article 1 de la loi 5 George VI, chapitre 74, est de nouveau modifié en remplaçant les quatre derniers alinéas par les suivants:

Composi-
tion.

"Cette commission est formée de sept membres nommés comme suit: quatre, dont un de langue anglaise, par le lieutenant-gouverneur en conseil et trois par l'archevêque de Montréal ou celui qui exerce ses pouvoirs.

Vacance.

"La charge de membre de la commission devient vacante par décès, démission, absence de la province ou incapacité d'agir durant six mois. En ce cas, un nouveau titulaire est nommé, pour remplir le reste du terme d'office, par l'autorité qui avait nommé le membre qu'il s'agit de remplacer.

Comité
spécial.

"Un comité spécial est institué, auquel la commission peut référer, pour étude et rapport, toute question se rapportant spécialement aux écoles où l'instruction est donnée en langue anglaise.

Composi-
tion.

"Ce comité est composé de quatre personnes, dont le président général de la commission et trois autres de langue anglaise nommés par la commission.

CHAPTER 80

An Act respecting the Montreal Catholic School Commission

[Assented to, the 10th of May, 1947]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 1 George VI, chapter 65, as amended by section 1 of the act 4 George VI, chapter 79, and by section 1 of the act 5 George VI, chapter 74, is again amended by replacing the last four paragraphs thereof by the following:

"The said Commission is composed of seven members appointed as follows: four, one of whom to be of the English language, by the Lieutenant-Governor in Council and three by the Archbishop of Montreal or the person exercising his powers.

"The office of member of the Commission shall become vacant by reason of death, resignation, absence from the province or inability to perform his duties for a period of six months. In such event, a new commissioner is appointed by the authority which had appointed the member to be replaced, to complete the unexpired term of office.

"A special committee is formed, to which the Commission may refer, for examination and report, any question specially relating to the schools in which instruction is given in English.

"Such committee is composed of four persons, one of whom is the general chairman of the Commission and the three others are English-speaking persons appointed by the Commission.

Quorum.	"Le quorum de la commission est de quatre membres et celui du comité, de trois."	"The quorum of the Commission is four members and the quorum of the committee is three members."	Quorum.
Membres actuels.	2. Les membres actuels de la Commission des écoles catholiques de Montréal, y compris le président général, demeureront en fonction jusqu'au premier juillet 1947, alors qu'ils seront remplacés par les personnes nommées en vertu de l'article 1 de la présente loi. La nomination de ces personnes pourra se faire avant le premier juillet 1947 pour prendre effet à cette date.	2. The present members of the Montreal Catholic School Commission, including the general chairman, shall remain in office until the first of July, 1947, at which time they shall be replaced by the persons appointed under section 1 of this act. The appointment of these persons may be made prior to the first of July, 1947, to take effect on such date.	Present members.
Vacance.	Toute vacance survenant avant le premier juillet 1947, parmi les membres actuels de cette commission, sera remplie par le lieutenant-gouverneur en conseil.	Any vacancy occurring before the first of July, 1947, among the present members of this Commission, shall be filled by the Lieutenant-Governor in Council.	Vacancy.
Entrée en vigueur.	3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.	3. This act shall come into force on the day of its sanction.	Coming into force.